

تقریبی مضمون

وہ مضمون جس میں کسی ادبی صنف، کسی ادبی تحقیق یا کسی ادبی نظریے کے مختلف پہلوؤں پر رائے زنی کی جائے تقریبی مضمون کھلاتا ہے۔ ادب میں تقریب کا مفہوم بڑا وسیع ہے۔ اس کے تحت ادبی تخلیقات کی خوبیوں اور خامیوں کی نشاندہی کی جاتی ہے۔ ہر فن کے کچھ اصول ہوتے ہیں، جن کی روشنی میں فن اور ادب کی جائج کی جاتی ہے۔ تقدیمگار کے لیے ذاتی پسند و ناپسند سے زیادہ اہم وہ معیار ہوتے ہیں جن کی قدر و قیمت ہر زمانے میں برقرار رہتی ہے۔

ہم جب کسی ادبی تخلیق کو پڑھتے ہیں تو وہ ہمیں متاثر کرتی ہے۔ یہ تاثرا چھا بھی ہو سکتا ہے اور رُبھی۔ یہ تاثر وقتی بھی ہو سکتا ہے اور مستقل بھی۔ چوں کہ ہم میں زیادہ تر لوگ ادب کو وقت گزاری کی چیز سمجھتے ہیں اور اس سے صرف تفریح حاصل کرنا چاہتے ہیں اس لیے ہم بالعموم کسی تخلیق کو بار بار نہیں پڑھتے۔ جب کہ تقدیمگار ادبی تخلیق کا ایک سے زیادہ بار مطالعہ کرتا ہے اور ہر بار وہ ایک نئے تاثر سے دوچار ہوتا ہے۔ بہت سے تاثرات سے گزرنے کے بعد وہ ان کی چھان پھٹک کرتا ہے۔ اس طرح اس تخلیق کی زیادہ سے زیادہ خوبیاں اور خامیاں اس پر واضح ہوتی جاتی ہیں۔ اس عمل سے گزرنے کے بعد ہی تقدیمگار کسی نتیجے تک پہنچتا ہے۔ تقریب، تشریح اور تجزیہ ہی نہیں کرتی، ادبی تخلیق کے بارے میں ایک سوچی سمجھی رائے بھی دیتی ہے۔

حال، شلی اور محمد حسین آزاد کے دور کے بعد جن نقادوں کی تحریریں ہمارے لیے خاص اہمیت رکھتی ہیں ان میں عبد الرحمن بجنوری، مسعود حسن رضوی ادیب، مجنوں گور کھپوری، اختشام حسین، آل احمد سرور، کلیم الدین احمد وغیرہ کے نام نمایاں ہیں۔

اختشام حسین

1912 تا 1972



سید اخشم حسین اعظم گڑھ کے ایک گاؤں مال میں پیدا ہوئے۔ تعلیم اعظم گڑھ اور الہ آباد میں حاصل کی۔ 1932 کے آس پاس ان کی ادبی سرگرمیوں کا سلسلہ شروع ہوا۔ ابتدا میں افسانہ نگاری اور ڈرامائی کے ساتھ ساتھ نظمیں اور غزلیں بھی لکھتے رہے۔ بعد میں تنقید پر توجہ کی۔ 1936ء میں الہ آباد یونیورسٹی سے ایم۔ اے کیا۔ 1938ء میں لکھنؤ یونیورسٹی کے شعبہ اردو میں استاد مقرر ہوئے۔ 1952ء میں راک فیلر فاؤنڈیشن کی مدد سے امریکا اور انگلستان کا سفر کیا۔ 1961ء میں الہ آباد یونیورسٹی میں اردو کے پروفیسر مقرر ہوئے۔ انتقال الہ آباد میں ہوا۔

اخشم حسین نے علم زبان سے متعلق جان بیمز کی انگریزی کتاب کا ترجمہ ”ہندوستانی لسانیات کا خاک“ کے نام سے کیا۔ اس کے علاوہ افسانوں کا مجموعہ ”ویرانے“ اور سفر نامہ ”ساحل اور سمندر“ کے نام سے شائع ہوا۔ بچوں کے لیے ”اردو کی کہانی“ لکھی۔ ہندی میں اردو ادب کی تاریخ ”اردو ساہتیہ کا آلوچنا تمک اتھاس“ کے عنوان سے مرتب کی۔

اخشم حسین کا اصل میدان تنقید ہے۔ وہ ترقی پندر تحریک سے شروع سے وابستہ رہے۔ اشتراکیت میں یقین رکھتے تھے۔ ہذا اپنی تنقیدی تحریروں میں انہوں نے اسی نظریے کی روشنی میں زندگی اور ادب کے مسائل کو سمجھنے اور سمجھانے کی کوشش کی ہے۔ تنقیدی مضامین کے متعدد مجموعے شائع ہوئے ہیں۔ چند کے نام درج ذیل ہیں:

”تنقیدی جائزے“، ”روایت اور بغاوت“، ”ادب اور سماج“، ”تنقیدی اور عملی تنقید“، ”ذوق ادب اور شعور“، ”افکار و مسائل“ اور ”اعتبارِ نظر“، وغیرہ۔

پیش نظر مضمون ”اعتبارِ نظر“ سے مخوذ ہے۔ اس میں رتن ناٹھ سرشار کے ناول ”فسانہ آزاد“ کے مشہور مزاجیہ کردار ”خوچی“ کا تجزیہ کیا گیا ہے۔



5257CH03

خوبی۔ ایک مطالعہ

کبھی کبھی تو خوبی پر غور کرتے ہوئے یہ خیال پیدا ہوتا ہے کہ اسے صرف لکھنؤ کا انسان سمجھنا اس کی عظمت اور آفاقت کی توہین ہے۔ وہ ہر ایسے عہد میں پیدا ہوتا ہے جب اس دور کی صداقت پر شک ہونے لگتا ہے۔ وہ شیکسپیر کو فالٹاف اور کنگ لیز کے درباری طریف کی شکل میں ملا تھا۔ سروینیز نے اسے ڈان کونکروٹ اور سینکو پائنز کے لباس میں پایا تھا۔ سرشار نے اسے خوبی کے بھیس میں ڈھونڈ نکالا اور مشی سجاد حسین نے حاجی بغلول کہہ کر پکارا۔ وہ ہر دفعہ عاقلوں کی دنیا پر تقدیم کرنے کے لیے اٹھتا ہے اور اپنی احتمانہ باتوں سے بہت سی ایسی صداقتوں کی طرف اشارہ کر دیتا ہے، سنجیدگی جس کی متحمل نہیں ہو سکتی تھی۔ ہاں، یہ نہ بھولنا چاہیے کہ لکھنؤ اور سرشار خوبی ہی کو جنم دے سکتے تھے۔

خوبی سے ہماری پہلی ملاقاتوں نواب صاحب کے تاریخی بیرونی صفت شکن علی شاہ کے گم ہو جانے کے وقت ہوتی ہے، جہاں بہت سے مصاحب نواب صاحب کو ٹیکری گم شدگی پر تعریف دے رہے ہیں، وہاں خوبی بھی ہے۔ اس میں کوئی خصوصیت ایسی ضرور ہے کہ وہ بہت جلد ہمیں اپنی طرف متوجہ کر لیتا ہے۔ اس کی تیز زبانی، اس کے فقرے، اس کی خالص افیونیوں کی سی گفتگو، سب میں ایک ذہین بھانڈ کی کیفیت ہے۔ شروع میں ایسا نہیں معلوم ہوتا کہ آگے بڑھ کر اس کی ہستی افسانے پر چھا جائے گی اور جہاں وہ نہ ہو گا، وہاں ”فسانہ آزاد“ کی دکشی کو گہن لگ جائے گا۔ لیکن جب نواب صاحب کی زبانی یہ معلوم ہوتا ہے کہ خوبی کی عمر ساٹھ سال ہے تو ہمیں اس کی باتوں میں ایک طرح کامرا آنے لگتا ہے۔ وہ اپنے خیال میں سنجیدگی سے رائے دے رہا ہے لیکن ہر شخص اسے چھیڑتا ہے۔ وہ بھی خاموش نہیں رہ سکتا۔ ہر بات کا جواب دینا ضروری ہے۔ ہر جگہ اپنی برتری جتنا ضروری ہے اور ہر شخص پر تقدیم کرنا لازمی ہے۔ میمیں اس کی سیرت کے ابتدائی نقشہ مل جاتے ہیں، جن کا زیادہ حصہ کتاب کے ختم ہونے تک باقی رہتا ہے۔ اس کے ڈرنے اور نفرت کرنے کی چیزوں میں پانی ہے جس کے نام سے وہ پناہ مانگتا ہے۔ آگے چل کر اس میں کھہار اور، از عفران کا اضافہ ہو جاتا ہے۔ اس کی پسند کی چیزیں افیون اور گناہ ہیں۔ چونکہ اس کا کردار مبالغہ آمیز اور غیر معتدل ہے اس لیے اس کی پسندیدگی اور ناپسندیدگی محبت اور نفرت ہر چیز جلد نہیں ہوتی ہے۔

خوبی اپنی عام گفتگو میں اپنا مذہب اور اپنی قومیت ہندوستانی ظاہر کرتا ہے۔ لیکن جب تہذیب کے امتحان کا وقت آتا ہے تو

وہ خالص مسلمان بن جاتا ہے۔ قدیم اور جدید میں اس کے انتخاب اور اجتناب کی حدیں واضح ہو جاتی ہیں۔ وہ سڑک کے کنارے بیٹھے ہوئے کتابیے کے یہاں سے کتاب خرید کر کھانے کو بُرانہیں سمجھتا کیونکہ ایسا ہوتا آیا ہے لیکن ہوٹل میں جا کر کھانے کو وہ شرعاً ناجائز خیال کرتا ہے کیونکہ اسے یقین ہے کہ وہاں شراب ضرور پینا پڑتی ہے اور سور کے گوشت سے تو چھکارا ہی نہیں۔ انھیں باقتوں سے یہ ظاہر ہوتا ہے کہ خویجی میں درحقیقت وہ طنز ہے جو ایک ٹھیٰ ہوئی تہذیب، معاشرتی تغیرات کے خلاف اپنے آخری حرbe کے طور پر استعمال کرتی ہے۔



یہ بھی نہ بھولنا چاہیے کہ آزاد اور خویجی مل کر اس وقت کی زندگی کی تصویر بناتے ہیں۔ ایک کے بغیر دوسرا ادھورا رہ جائے گا، ایک دوسرے کے لیے عقیبی زمین کا کام دیتا ہوا معلوم ہوتا ہے۔ سرشار نے ایک ہی کردار کے دو ٹکڑے کر دیے ہیں۔ انسانی سیرت کے جن پہلوؤں میں ان کو بلندی فکر اور رباط نظر آیا، وہ آزاد کے لیے مخصوص کر دیے اور جن میں پستی فکر اور بے ڈھنگا پن تھا، وہ خویجی کے سرمنڈھ دیے چنانچہ دونوں کا تقابلی مطالعہ بڑی آسانی سے کیا جاسکتا ہے۔ اگر میاں آزاد عالم فاضل ہیں تو خویجی بھی اپنی علیمت کا اظہار کرتا رہتا ہے۔ وہ آزاد کے ساتھ ساتھ فیضی کی غزوؤں کے اشعار پڑھتا ہے۔ وہ طبیبوں کے لکھے ہوئے نسخ پر اعتراض کرتا ہے۔ وہ لکھا پڑھا ہے اور نظمیں لکھا کرتا ہے۔ اگرچہ اس کی یہ علیمت بھی بے سلیقگی کاشکار ہے۔ حق یہ ہے کہ جب انسان کا علم نامکمل اور بے ترتیب ہوتا ہے تو اس میں دونوں پہلو نکلتے ہیں۔ میاں آزاد بہادر ہیں تو خویجی بھی اپنی بزدلی کو عمل کے پروں میں چھپانے

کی کوشش میں مصروف ہے۔ عاشقِ مراج دلوں ہیں اور دلوں کے عشق میں ایک عجیب طرح کی ناہمواری ہے۔ فرق صرف مذاقِ سلیم اور حسنِ انتخاب کا ہے۔ ظرافت اور بذله سنجی دلوں کے بیہاں ہے، لیکن سطح کا فرق ہے۔ اس طرح یہ نظر آنے لگتا ہے کہ خوبی اور آزاد دلوں مل کر ایک مکمل تصویر بناتے ہیں، علاحدہ علاحدہ ان میں سے کوئی بھی مکمل نہیں۔ خوبی کی سیرت آزادی کی صحبت میں نمایاں ہو سکتی تھی۔ دوسرے کے ساتھ اور دوسرے ماحول میں دب کر رہ جاتی۔ وہ آزادی کی بگڑی ہوئی شکل ہے۔ آزاد کو بگاڑ دیا جائے تو وہ خوبی بن جائے گا اور خوبی کو سنوار دیا جائے تو وہ آزاد کے قریب پہنچ سکتا ہے۔

لیکن خوبی، آزاد کا ایک بگڑا ہوا خاکہ ہونے کے باوجودو، اپنی ہستی ہم سے منوالیتا ہے اور سنجیدگی کی دنیا سے باہر کل کر رہم سے سنجیدہ تنقید کے سارے حرے چھین لیتا ہے۔ لا ابالی پن کے باوجود اس میں ایک تسلسل ہے۔ اس کی افیون کی ڈبیا، اس کے چند زبانِ زدقفرے، قروی کی ہر قدم پر یاد، آزاد سے محبت، پانی سے خوف، اپنی کمزوریوں اور غلطیوں سے بے خبر ہونا، اپنے کو حسین اور خوب صورت سمجھنا، اکٹر، غصہ، یہ سب اور ایسی بہت سی دوسری باتیں ہندوستان اور ہندوستان کے باہر اس کے ہر عمل اور فعل سے ظاہر ہوتی ہیں۔ کوئی شخص اس سے سنجیدگی سے باتیں کرنا چاہتا ہے، وہ اپنی نفسی کجردی کی وجہ سے یہی سمجھتا ہے کہ اس کا مذاق اڑا رہا ہے۔ کوئی عورت اس کا قدر اور چہرہ دیکھ کر بہشتی ہے تو وہ سمجھتا ہے کہ اس کی تیز نگاہ سے گھائل ہو گئی۔

خوبی میں ایک دنیا دار آدمی کا تدبیر بھی ہے۔ میاں آزاد بیمار ہوتے ہیں۔ حکیم صاحب جوانہیں دیکھنے آتے ہیں، وہ نیم حکیم ہیں۔ خوبی ایک تمدنی مرکز سے تعلق رکھنے کی وجہ سے انھیں بھانپ لیتا ہے اور قروی کی دھمکیوں سے انھیں بھگا کر خود نسخہ لکھتا ہے۔ سرا میں ایک قتل ہو جاتا ہے تو خوبی ہی تدبیر بتاتا ہے کہ کس طرح وہ اور اس کے ساتھی اپنی بے گناہی ثابت کر سکتے ہیں۔ اس میں اتنی سمجھ ہے کہ وہ دارو خنکی روشن میں شریک ہو جائے اور بھروسے کی شرارتوں کا بدلہ اس کی بیوی سے لے۔

خوبی کی اکٹر جس سے اُسے کافی نقصان پہنچتا ہے، اس کے احساس برتری کی مظہر ہے۔ وہ اپنانام کم سے کم مفتی خواجه بدائع صاحب علیہ الرحمۃ والغفران بتاتا ہے۔ ہار جانے کے بعد ہانپیں مانتا۔ مارکھانے کے بعد اپنی قروی کو ضرور یاد کرتا ہے۔ اگر وہ ایسا نہ ہوتا تو ”فسانہ آزاد“ کی شکل ہی کچھ اور ہوتی۔ کیونکہ وہی ہے جو اس طویل کتاب کو خشک ہونے سے بچالیتا ہے۔

خوبی کی وہ خصوصیت جو اُسے زوال آمادہ جا گیر دارانہ تمدن کا خاص کردار بناتی ہے، اس کا جذبہ وفاداری ہے۔ جب وہ نواب صاحب کے بیہاں تھا، تو ان کا نمک خوار ہونے کی حیثیت سے ان کی محبت کا دم بھرتا تھا اور جب یہی وفاداری آزاد کی طرف منتقل ہو گئی تو وہ ان کے لیے اپنی جان کو مصیبتوں میں ڈالنے کے لیے آمادہ دکھائی دیتا ہے۔ وہ بنا ہوا درباری ٹلریف یا بھانڈ نہیں ہے بلکہ ایک نفسیاتی کردار ہے، جس میں سچائی اور اپنی فطرت کے ساتھ خلوص پایا جاتا ہے۔ جب نواب صاحب کا بیٹر

صف شکن علی شاہ گم ہو گیا اور اس کی تلاش میں لوگ نکل کھڑے ہوئے، اس وقت آزاد نے بھی بیٹر کو ڈھونڈنے کا وعدہ کیا۔ خوبی اپنے ولی نعمت (نواب صاحب) کی وفاداری میں آزاد پر اعتبار نہیں کرنا چاہتا۔ شاید نواب کو جل دے جائیں اور بیٹر کے ساتھ ساتھ ان کا غم بھی نواب کو لگ جائے۔ پھر جب آزاد کے ساتھ اس کی وفاداری اور محبت کی آزمائش کا وقت آتا ہے تو اسے آزاد ہی کی بھی خواہی سے کام ہے۔ وہ آزاد کو ایسی صیحتیں کرتا ہے جو صرف ایک خیر خواہ ہی کر سکتا ہے۔ جیسا کہ ابھی کہا گیا، اس کی زندگی میں کسی قسم کی بناؤٹ نہیں معلوم ہوتی اور اگر ہے تو اتنی گہری ہے کہ وہ اس کی فطرت کا جزو بن گئی ہے، جسے کسی وقت اُس کی ذات سے علاحدہ نہیں کیا جاسکتا۔ بالکل یہی بات اس معاشرت کے لیے بھی کہی جاسکتی ہے جس سے اس کا تعلق تھا۔ معاشرت میں یہ چیز بہت جلد نمایاں ہو جاتی ہے۔

خوبی کی تصویر ہر کردار نے اپنے اپنے مذاق کے مطابق کھینچی ہے۔ اگر سب کو اکٹھا کریں تو سرشار کی زبان میں کہہ سکتے ہیں کہ خوبی جسم شامت، پستہ قامت، کوتاگردن، تنگ پیشانی، خباشت اور شراحت کی نشانی تھا۔ سرشار نے خباشت کا لفظ کچھ زیادہ مناسب نہیں استعمال کیا ہے، کیونکہ اس کے نفس میں کینہ پروری نہیں پائی جاتی۔ ہاں، اس میں اور عیوب ضرور ہیں۔ بیچارے کی صورت ایسی ہے کہ کوئی اسے شریف نہیں سمجھتا۔ یہاں تک کہ خود اسے اپنی شرافت پر شک ہونے لگتا ہے اور وہ اپنی صورت دیکھنے کے لیے آئینہ مانگتا ہے۔ خوبی کو اپنے خاندان اور آباؤ جداد کی بھی ٹھیک تحریر نہیں۔ ایک جگہ پر تو اپنے دُن کی وصیت کے سلسلے میں کہتا ہے کہ میں جہاں بھی مروں، مجھے میرے والد کے پہلو میں دفن کرنا۔ لیکن پھر خیال آتا ہے کہ خدا جانے والد تھے بھی یا نہیں۔ اگر تھے تو نہ جانے کب اور کہاں مرے، کہاں دُن ہوئے، اس لیے فوراً بول اٹھتا ہے کہ جو سب سے اچھی قبر دکھائی دے، اس کے والد کی قبر تسلیم کر لی جائے اور اسی کے پہلو میں اسے دفن کر دیا جائے۔ اگر اس خیال کا تجزیہ کیا جائے تو شرافت کے پرانے معیار پر ظفر کے عجیب و غریب پہلو پیدا ہوتے ہیں۔ جس وقت شرافت کا معیار بدل رہا ہو، اس وقت خوبی کی زبان سے ایسے شکوک کا اظہار بہت ہی بامعنی ہے۔

مختصر یہ کہ خوبی ہندوستان میں ہو یاروس، تُرکی اور پولینڈ میں، وہ اپنی خصوصیتیں اپنے ساتھ لیے پھرتا ہے۔ وہ اپنی تہذیب کا علم بردار ہے۔ اس کا لا ابالی پن اسے بد دل ہونے سے اور اس کا یقین اسے شکست کھانے سے بچاتا ہے۔ اسے دلکش کر ہماری نظر میں زندگی کے بڑے بڑے سوال بے معنی نظر آنے لگتے ہیں اور اس کی بے اصولی ماحول پر قبضہ جمالیت ہے۔ اس کی بنائی ہوئی دنیا میں ہم مزے لے لے کے سیر کر سکتے ہیں اور ہمیں احساس بھی نہ ہو گا کہ ہم کس قدر غیر سنبھیدہ ہو گئے ہیں۔

(اختشام حسین)

مشق

لفظ و معنی

عقلمند	:	عقل
برداشت کرنے والا	:	متجمل
صفوں کو توڑ دینے والا، بہادر	:	صف شکن
کھو جانا	:	گم شدگی
حد سے بڑھا ہوا، غیر معمولی	:	بالغہ آمیز
جس میں اعتدال نہ ہو، حد سے گزر جانے والا	:	غیر معتدل
پرہیز	:	اجتناب
تبدیلیاں	:	تغیرات
ہتھیار	:	حربہ
چچلا	:	عقیبی
فارسی کا ایک مشہور شاعر جو مغل بادشاہ اکبر کا درباری تھا	:	فیضی
اچھا ذوق	:	مذاقِ سلیم
انتخاب کا سلیقہ	:	حسنِ انتخاب
ظرافت، فقرے بازی	:	بذله سنجی
وہ فقرے جو زبان پر چڑھے ہوئے ہوں	:	زبانِ زدققرے
ایک قسم کا چاقو، خنجر، کٹاری	:	قرولی
ٹیڑھاپن	:	کجروی
زوال پذیر، جو پستی کی طرف جائے	:	زوال آمادہ
نمک کھانے والا مطلب وفادار	:	نمک خوار

جُل	:	دھوکا
بھی خواہی	:	بھلا چاہنا، خیرخواہی
خیرخواہ	:	بھلائی چاہنے والا
کینہ پروری	:	چھپی ہوئی دشمنی، دشمنی پالنا
عیوب	:	عیوب کی جمع، برائیاں

غور کرنے کی بات

- 'خوبی' پنڈت رتن ناٹھ سرشار کی داستان نما ناول فسانہ آزاد کا مشہور کردار ہے۔
- سید احتشام حسین نے خوبی کے کردار کی اہمیت بتاتے ہوئے یہ تیجہ اخذ کیا ہے کہ سرشار نے ایک ہی کردار کے دلکشی کے دیے۔ ایک حصہ میاں آزاد کی شکل میں ظاہر ہوا اور دوسرا خوبی کی صورت میں۔
- مصنف کے مطابق خوبی لاپرواہ، مغرب اور غصہ در ہونے کے باوجود دوستوں کی محبت کا دم بھرنے والا، لوگوں کے کام آنے والا اور معاملات کو سمجھداری سے سلیمانیے والا کردار ہے۔
- مصنف کے مطابق خوبی فسانہ آزاد میں دل چھپی پیدا کرنے والا مخزہ نہیں ہے بلکہ اس کا کردار لکھنؤ کی زوال پذیر معاشرت کی علامت ہے۔

سوالات

- .1 خوبی کا حلیہ بیان کیجیے۔
- .2 خوبی کو مغرب ثابت کرنے کے لیے کیا دلیلیں پیش کی گئی ہیں؟
- .3 خوبی کے جذبہ و فادری کے بارے میں مصنف کی کیارائے ہے؟
- .4 خوبی اور آزاد کے کرداروں میں کیا مطابقت ہے؟

عملی کام

- اپنے استاد کی مدد سے فسانہ آزاد کا وہ حصہ پڑھیے جس میں سرشار نے خوبی کا تعارف کرایا ہے۔